



**AFGØRELSE TRUFFET AF OVERSÆTTELSESCENTRETS BESTYRELSE
OM VEDTAGELSE AF
DET FORELØBIGE BUDGETFORSLAG FOR 2016 – CT/CA-004/2015DA**

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions organer (Oversættelsescentret), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003,

under henvisning til finansforordningen af 2. januar 2014 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (Ref. CT/CA-051/2013DA), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bestyrelsen skal på grundlag af direktørens forslag vedtage et overslag over centrets indtægter og udgifter i det kommende regnskabsår.
- (2) Centret skal sende det endelige udkast til overslag over indtægter og udgifter til Kommissionen senest den 31. marts hvert år, —

VEDTAGET FØLGENDE:

Artikel 1

Oversættelsescentrets foreløbige budgetforslag for 2016, der er knyttet som bilag til denne afgørelse, er hermed vedtaget.

Artikel 2

Afgørelsen træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24.marts 2015

For bestyrelsen

R. Martikonis

Formand

Bilag: Foreløbigt budgetforslag for 2016



Bestyrelsen

FORELØBIGT BUDGETFORSLAG FOR 2016

CT/CA-004/2015DA

INDHOLD

- I. INDLEDNING
 - A. GENEREL INDLEDNING
 - B. PRISER GÆLDENDE FOR 2016
 - C. INDTÆGTER
 - D. UDGIFTER
 - E. AKTIVITETER
 - II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER
 - III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER I 2016
 - IV. OVERSIGT OVER UDGIFTER I 2016
- BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

Det foreløbige budgetforslag for 2016 omfatter:

- A. denne generelle indledning,
- B. en gennemgang af centrets priser for 2016,
- C. centrets indtægter, jf. artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003, som består af betalinger fra de organer, som centret betjener, samt fra de institutioner og organer, med hvilke der er indgået aftale om et samarbejde mod betaling for de leverede ydelser, herunder aktiviteter af interinstitutionel karakter, og et EU-tilskud.
- D. centrets udgifter opdelt i afsnit,
- E. centrets udgifter opgjort efter aktivitet. Dette afsnit viser forbindelsen mellem det foreløbige budgetforslag for 2016 og det foreløbige arbejdsprogram for 2016. Heraf fremgår de midler, der er afsat til den enkelte aktivitet med henblik på at nå centrets strategiske mål. Det viser også den almindelige budgetstruktur.

Budgettet for 2016 er udarbejdet ud fra den antagelse, at der bliver gennemført et projekt for Kommissionens GD for Retlige Anliggender og Forbrugere. Centret og Kommissionen har endnu ikke underskrevet aftalen vedrørende dette projekt ("ODR-projektet"). Arbejdsbyrden og de personaleressourcer, indtægter og udgifter, der er forbundet hermed, er imidlertid af en sådan størrelsesorden, at centret anser det for relevant at opføre det nuværende overslag i dette budget.

Samtlige beløb i dette dokument er angivet i euro.

B. PRISER GÆLDENDE FOR 2016

De priser, der foreslås som gældende for 2016, er de samme som priserne i 2015 og afspejler prisnedsættelserne i 2014 og 2015. Vi vil som sædvanlig foretage en omkostningsanalyse, der omfatter en periode på 6 måneder. Det gør vi i juli 2015. Senere i august 2015 gennemgår vi overslagene for 2016.

Nedenstående tabel viser de foreløbige priser, der er gældende for 2016:

Udbudt tjenesteydelse	Normal (EUR)	Planlagt/langsom (EUR)	Hastende (EUR)	Yderst hastende (EUR)
Oversættelse (pris pr. side)	82,00	73,80	102,50	147,60
Ændring (pris pr. side)	172,00	154,80	215,00	
Revision (pris pr. side)	60,00	54,00	75,00	
Redigering (pris pr. side)	45,00	40,50	56,20	
Varemærker (pris pr. side)	34,32 EUR for 454 641 sider (bilateral aftale)			
EF-design (pris pr. side)	4,00 EUR			
Termlister (pris pr. term)	4,00 EUR			
Revision af termlister (pris pr. term)	2,50 EUR			
Terminologi (pris pr. manddag)	900 EUR			

Sproglig rådgivning (pris pr. manddag)	aftale med kunden for hvert projekt
Ex-post kvalitetskontrol af varemærkeoversættelser (pris pr. manddag)	50 % af de samlede udgifter, bilateral aftale
Undertekstning (pris pr. minut)	41,00 EUR

Tillægsgebyrer

Dokumenttype	EUR
Kompliceret format (tillægspris pr. side)	15,00
Pdf-format (tillægspris pr. side)	12,00
Fortroligt dokument (tillægspris pr. side)	20,00
Ikke-EU-sprog (tillægspris pr. side)	10,00
Opload af webdokumenter (tillægspris pr. dokument)	10,00

C. INDTÆGTER

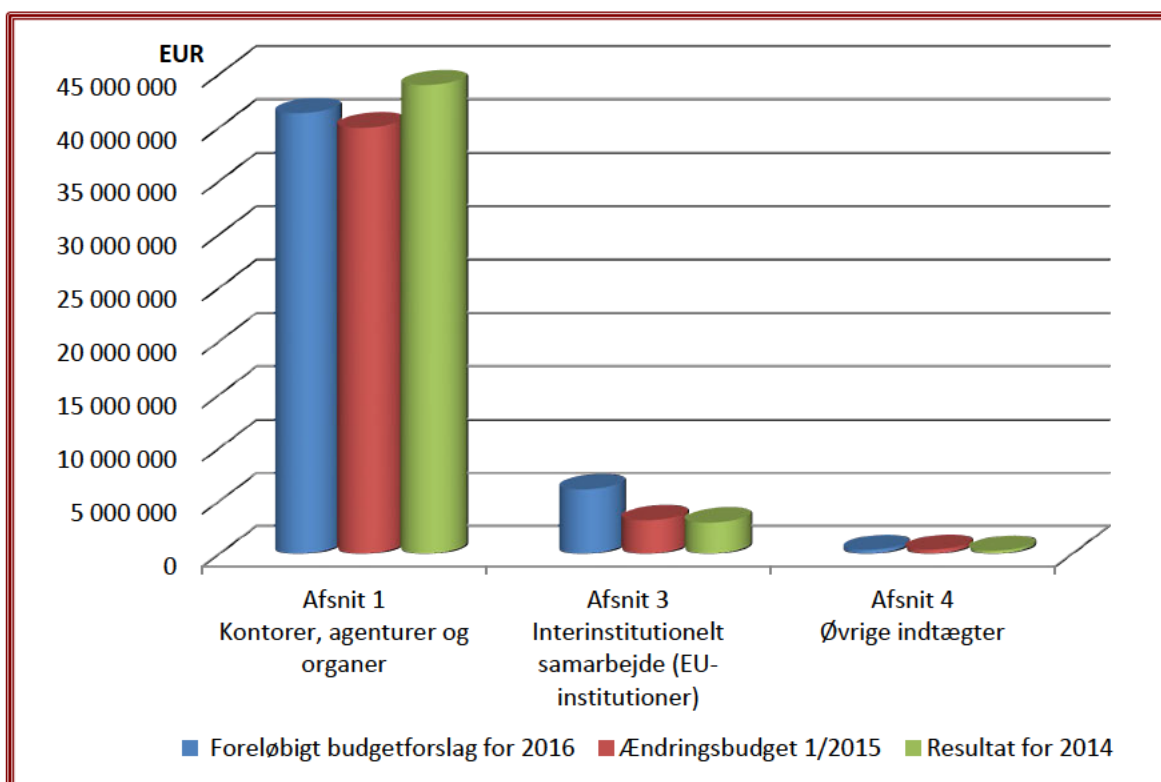
De samlede anslåede indtægter for 2016 beløber sig til 52,9 mio. euro med 47,6 mio. euro under afsnit 1-4. Indtægterne fordeler sig således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Kontorer, agenturer og organer	41 247 800
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	6 059 600
4. Andre indtægter	323 250
5. Overførsler fra reservefonde fra tidligere år	5 269 150

Som i de foregående år blev centrets kunder bedt om at fremlægge deres overslag med henblik på det foreløbige budgetforslag for 2016. Overslagene var baseret på de priser, der er gældende for 2015, og som bestyrelsen har godkendt. På grundlag af kundernes oplysninger anslås indtægterne i afsnit 1 og 3 til at udgøre 47,3 mio. euro, dvs. en stigning på 4,3 mio. euro (+9,9 %) i forhold til overslaget for 2015. Dette skyldes indtægterne fra ODR-projektet, som anslås at udgøre 2,8 mio. euro, og som er opført under post 3000, ("Europa-Kommissionen"), samt stigningen på 1,5 mio. euro i overslaget over dokumenter fra OHIM (post 1005). Sammenlignet med resultatet for 2014 er stigningen under afsnit 1-3 kun 0,5 mio. euro (+1,1 %). Dette skyldes, at de høje indtægter fra ODR-projektet i 2016 udlignes af nedjusterede overslag fra et par kunder, nemlig OHIM, specifikt for varemærker (-2,4 mio. euro), ECHA (-1,0 mio. euro), EASA (-0,8 mio. euro) og EASO (-0,7 mio. euro). Desuden bidrager prisnedsættelserne i midten af 2014 og 2015 også til lavere indtægter. Det skal nævnes, at 24 kunder ikke har fremlagt et overslag for 2016. For disse kunder er det beløb, der er opført i budgettet for 2015, opført i det foreløbige budgetforslag for 2016.

I afsnit 3 er budgetposten for interinstitutionelt samarbejde (post 3002) blevet øget med 96 600 euro, hvilket afspejler den planlagte styrkelse af IATE og EurTerm. Denne stigning modsvarer af stigningen i centrets udgifter til værtsfunktionen i forbindelse med IATE (udgiftspost 3100).

Diagram 1 - Indtægter opgjort efter afsnit og år - 2014-2016 (afsnit 1, 3 og 4)



Udover indtægterne fra kunderne og det interinstitutionelle samarbejde regner centret med andre indtægter i afsnit 4 i form af bankrenter og et finansielt tilskud fra den luxembourgske stat til centrets lejeudgifter.

I det foreløbige budgetforslag for 2016 har centret gjort brug af muligheden for at overføre ressourcer til indtægterne fra to reserver, som blev oprettet i de foregående år. Budgettet omfatter 709 000 euro, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer, til indtægterne (post 5010). Dette beløb svarer til de forventede udgifter til e-CdT-programmet i 2016, som er opført under kapitel 32. Desuden har centret overført en del af den reserve, der blev oprettet i 2011 til prisstabilisering, nemlig 4 560 150 euro (post 5015), til indtægterne. Denne overførsel skaber ligevægt på budgettet og giver centret mulighed for at tilbyde kunderne uændrede priser, mindske budgetoverskuddet og samtidig levere serviceydelser af høj kvalitet og overholde alle lovmæssige bestemmelser.

Der findes flere detaljerede oplysninger om kundernes overslag og oversættelsesmængder nedenfor i afsnit E "Aktiviteter" og del III "Oversigt over indtægter i 2016".

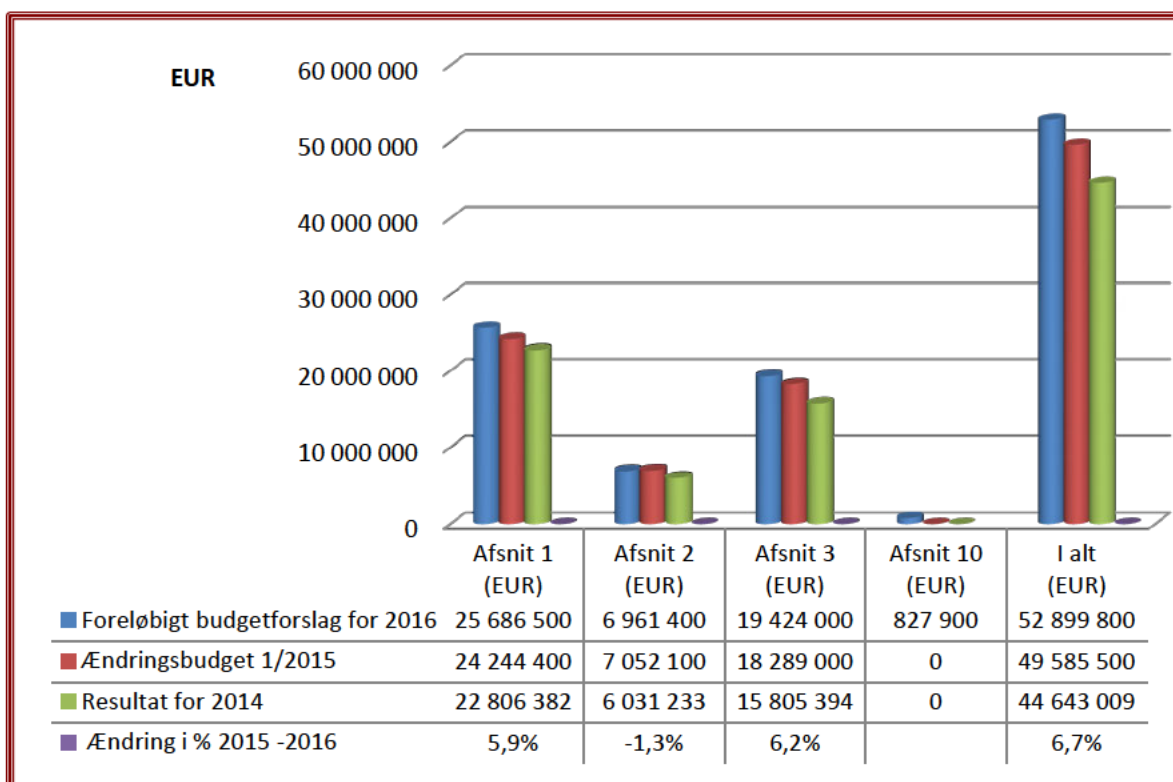
D. UDGIFTER

Centrets anslåede udgifter under afsnit 1-3 er blevet øget med 5,0 % sammenlignet med budgettet for 2015¹ og med 16,6 % sammenlignet med resultatet for 2014. Hele stigningen er i afsnit 1 og 3, mens afsnit 2 er blevet reduceret med 1,3 %. Den vigtigste årsag til stigningen er det planlagte ODR-projekt. Hvis det gennemføres, vil projektet kræve, at centret ansætter yderligere personale samt anskaffer kontorlokaler og det nødvendige udstyr. Projektet vil selvfølgelig også have en indvirkning på budgettet for udlicitering af oversættelsesopgaver. Budgettet for 2015 omfatter allerede et budget for yderligere kontorlokaler, herunder indretningen af lokalerne.

Diagrammet nedenfor viser disse udgifter opgjort efter afsnit, herunder en sammenligning med budgettet for 2015 og resultatet for 2014.

¹ Ændringsbudget 1/2015.

Diagram 2 - Udgifter opgjort efter afsnit og år - 2014-2016 (afsnit 1, 2, 3 og 10)*



*Afsnit 1, "Personale", afsnit 2, "Bygninger, materiel og forskellige driftsudgifter", afsnit 3, "Driftsudgifter" og afsnit 10 "Reserver".

Afsnit 1 — PERSONALE

Budgettet for afsnit 1 er 5,9 % højere end i 2015, dvs. en stigning på 1,4 mio. euro. Det skyldes hovedsagelig, at det er nødvendigt at ansætte 11 kontraktmedarbejdere til at arbejde på ODR-projektet. Udover post 1115, "Kontraktansatte", har den planlagte rekruttering også medført en stigning i udgifterne til pensionsbidrag samt overgangs- og engangsgodtgørelser. Budgettet omfatter også en mulig løntilpasning på 0,9 %, oprykninger til højere løntrin hvert andet år og forfremmelser.

Budgetposterne 1420 og 1630, som dækker centrets deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål og dagscentret for mindre børn, er steget med 10 % sammenlignet med budgettet for 2015. Centret har endnu ikke fået de samlede overslag fra Kommissionen og Parlamentet og har derfor også medtaget en margin til lønindekseringer og andre eventuelle stigninger.

Budgettet bygger på den forudsætning, at stillingerne i stillingsfortegnelsen vil blive besat i 2016, mens der samtidig tages hensyn til personaleudskiftning og den kendsgerning at medarbejdere muligvis tager forældreorlov eller tjenestefrihed uden løn i løbet af året. Der vil dog muligvis være færre besatte stillinger i den faktiske stillingsfortegnelse, fordi det tager tid at besætte ledige stillinger, og centret ønsker at give personalet mulighed for intern mobilitet.

Afsnit 2 — BYGNINGER, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 2 er blevet reduceret med 1,3 % sammenlignet med budgettet for 2015 og øget med 15,4 % sammenlignet med resultatet for 2014. Faldet i forhold til 2015 skyldes de engangsgodtgørelser, såsom sikkerhedsinstallationer, indretning af lokaler og udgifter til flytning, som centret regner med i 2015 i forbindelse med de yderligere kontorlokaler, centret begynder at leje i 2015.

Stigningen i forhold til 2014 skyldes hovedsagelig ODR-projektet. Andre faktorer, der påvirker budgettet i 2016, er indekseringen af lejen af kontorbygningen og datacentret samt behovet for ekstern rådgivning for at sikre velfungerende netværk og teknisk infrastruktur. Det skal bemærkes, at centret stadig ikke har modtaget information om de egentlige udgifter, der er forbundet med bygningen i 2013, og derfor har begrænset kendskab til det mulige niveau for udgifterne i 2016.

Centret modtager et tilskud fra den luxembourgske stat til lejeudgifter. Dette tilskud opføres som indtægt og påvirker ikke udgifterne under afsnit 2.

Afsnit 3 - DRIFTSUDGIFTER

Budgettet for afsnit 3 er blevet øget med 6,2 % sammenlignet med budgettet for 2015 og med 22,98 % i forhold til resultatet for 2014. Den største del af budgettet går til eksterne oversættelsesydelser (post 3000), som er blevet øget med 7,0 %, nemlig fra 16 710 000 euro i 2015 til 17 880 000 euro i 2016. Stigningen skyldes det nye ODR-projekt for Kommissionen og et betydeligt højere overslag over dokumenter fra OHIM. Stigningen udlignes delvist ved, at centret har reduceret overslaget over udgifterne til eksterne oversættelsesydelser i forhold til det beløb, der blev beregnet i budgettet for 2015. Det skal påpeges, at de faktiske udgifter til sådanne tjenesteydelser i 2016 vil bero på en række faktorer, blandt andet ændringer i den rangorden, som leverandører opstilles i under de nuværende rammekontrakter, den tilbudte pris i fremtidige rammekontrakter, som også afhænger af den økonomiske udvikling i EU-landene, og muligheden for automatisering af oversættelsesprocessen.

Overslaget over det interinstitutionelle samarbejde er blevet øget med 8,4 % i forhold til 2015, hvilket afspejler ansættelsen af en fuldtids teknisk projektleder for IATE og en deltids specialiseret indholdsleder til EurTerm samt andre stigninger i forbindelse med det interinstitutionelle samarbejde, som ledes af andre institutioner. Stigningen i udgifter til projekter ledet af centret udlignes af en stigning i indtægtspost 3002 som nævnt i sektion C, "Indtægter".

Det tredje kapitel i afsnit 3 vedrører e-CdT-programmet. Budgettet for 2016 er blevet reduceret til 709 000 euro, fordi der ikke længere er brug for en konsulent til håndtering af projektdokumenter. Udgifterne til e-CdT-programmet dækkes af reserven til ekstraordinære investeringer, og de modsvarende indtægter er blevet opført under post 5010.

Afsnit 10 - RESERVER

Af artikel 58, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne til centrets finansforordning fremgår det, at centrets permanente forhåndsfinansieringsfond skal dække 4/12 af de forventede udgifter i afsnit 1–3. Det har derfor været nødvendigt at sætte et beløb på 827 900 til side i denne fond. Dette beløb er taget fra reserven til prisstabilisering og er opført under indtægtspost 5015.

E. **AKTIVITETER**

Oversættelsescentret har defineret fire aktiviteter: 1) Hovedaktivitet: Oversættelse, Sproglige ydelser, 2) Støtteaktiviteter, 3) Outreach-aktiviteter og 4) Ledelse og overvågning. Fordelingen af de menneskelige og finansielle ressourcer for 2016 på de enkelte aktiviteter fremgår af nedenstående tabel. De finansielle ressourcer under afsnit 1 er bevilget på grundlag af de menneskelige ressourcer, der anvendes til hver enkelt aktivitet. De finansielle ressourcer under afsnit 2 er hovedsagelig bevilget på grundlag af de menneskelige ressourcer, der anvendes til hver enkelt aktivitet, med undtagelse af nogle udgifter, som er afsat direkte til en enkelt aktivitet. I denne beregning tages højde for fordelingen af de forskellige stillingstyper og lønklasser, og dermed lønomkostningerne. Nærmere oplysninger herom fremgår af centrets foreløbige arbejdsprogram for 2016.

	% af menneskelige ressourcer (personale)	% af finansielle ressourcer	Finansielle ressourcer
Hovedaktivitet: sproglige ydelser	65,4 %	75,2 %	39 776 878
Støtteaktiviteter	26,0 %	14,5 %	7 658 159
Outreach-aktiviteter	2,1 %	3,1 %	1 656 858
Ledelse og overvågning	6,5 %	5,6 %	2 980 005
Bevillinger under afsnit 10 (Reserver), der ikke er afsat til en aktivitet		1,6 %	827 900
I alt	100 %	100 %	52 899 800

1: HOVEDAKTIVITET: SPROGLIGE YDELSER

Centrets primære aktivitet består i at levere sproglige ydelser, hovedsagelig oversættelse, ændring, redigering og revision af dokumenter samt oversættelse af EF-varemærker og -design i overensstemmelse med de fastsatte kvalitetskriterier og leveringsfrister.

Der er afsat 65,4 % af centrets personale til denne aktivitet, der udgør 75,2 % af det samlede budget, dvs. det fulde bevillingsbeløb opført under kapitel 30 og den andel af bevillingerne under afsnit 1 og 2, der er opført til denne aktivitet.

Tabellen nedenfor viser det forventede antal sider og termlister i alt i 2016 og 2015, og de forventede indtægter. Den anslåede oversættelsesmængde i antal sider pr. kunde vises i sektion III "Oversigt over indtægter i 2016".

	2016	2015	% 2016-2015
Forventet antal sider i alt*	831 256	769 964	8.0 %
Forventet antal termlister i alt**	295 020	346 700	-14.9 %
Forventede indtægter fra oversættelse, terminologi og termlister i alt***	46 469 200	42 309 400	9.8 %

* Inklusive 454 641 sider EF-varemærker i 2016 og 472 638 sider i 2015.

**Inklusive termlister og EF-design. 20 520 af termerne i 2016 er EF-design, og 254 500 er andre termer fra OHIM.

***Inklusive indtægter fra termlister for OHIM (bortset fra EF-design) 1 100 080 euro i 2016 og 1 301 100 euro i 2015.

2: STØTTEAKTIVITETER

Centret fungerer som et selvstændigt EU-organ og skal derfor have administrative og tekniske støttefunktioner for personalet, offentlige indkøb, nøjagtig og korrekt bogføring, infrastrukturer og logistik og levere den støtte, der måtte være nødvendig til hovedaktiviteterne.

Der er afsat 26,0 % af centrets personale til disse aktiviteter, der udgør 14,5 % af det samlede budget, dvs. det fulde bevillingsbeløb opført under kapitel 32 og den andel af bevillingerne under afsnit 1 og 2, der er opført til disse aktiviteter.

3: OUTREACH-AKTIVITETER OG KOMMUNIKATION

Målet med outreach-aktiviteterne og kommunikation er at lave fremstød for centret og fremme oversættelsesprocessen, hovedsagelig ved at fremhæve centret overfor dets eksterne interessenter, herunder kunder, interinstitutionelle og internationale udvalg og universiteter i medlemsstaterne. Outreach-aktiviteterne hænger også sammen med centrets anden opgave, nemlig at bidrage til det interinstitutionelle samarbejde med henblik på at rationalisere ressourcer og harmonisere procedurer inden for oversættelse af EU-tekster.

Der er afsat 2,1 % af centrets personale til disse aktiviteter, der udgør 3,1 % af det samlede budget, dvs. det fulde bevillingsbeløb opført under kapitel 31 og den andel af bevillingerne under afsnit 1 og 2, der er opført til disse aktiviteter.

4: LEDELSE OG OVERVÅGNING

Centrets ledelse skal overholde personalevedtægten og finansforordningen, som finder anvendelse på EU's organer og institutioner, og sikre, at dets operationer er pålidelige, lovlige og formelt rigtige, at dets standarder for intern kontrol er effektive, og at dets samlede kvalitetsstyringssystem (TQM-system) overholdes.

Der er afsat 6,5 % af centrets personale til denne aktivitet, der udgør 5,6 % af det samlede budget, nemlig den andel af bevillingerne under afsnit 1 og 2, der er opført til denne aktivitet.

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 2016	Regnskabsåret 2015	Regnskabsåret 2014
	INDTÆGTER			
1	BETALINGER FRA AGENTURER OG ORGANER	41 247 800	39 930 700	43 891 433
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	6 059 600	3 120 300	2 909 903
4	ANDRE INDTÆGTER	323 250	343 250	234 137
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 269 150	8 491 250	0
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	-2 300 000	0
	I ALT	52 899 800	49 585 500	47 035 473
	UDGIFTER			
1	PERSONALE	25 686 500	24 244 400	22 806 382
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	6 961 400	7 052 100	6 031 233
3	DRIFTSUDGIFTER	19 424 000	18 289 000	15 805 394
10	RESERVER	827 900	p.m.	0
	I ALT	52 899 800	49 585 500	44 643 009

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
INDTÆGTER					
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	171 300	171 300	216 608	2.062 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	213 700	209 000	270 236	2.440 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EONN)	288 100	288 100	341 590	3.082 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40.635 sider
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	699 100	699 100	640 265	8.460 sider
1005	Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (OHIM)	9 909 300	8 361 400	9 616 580	Dokumenter: 83.391 sider, termlister: 254.500 termer, EF-design: 20 520 termer, sproglig redigering 18 396 sider.
1006	OHIM - Varemærker	15 602 100	15 998 000	18 018 263	454.641 sider
1007	EF-Sortmyndigheden (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1.363 sider
1008	Den Europæiske Politienhed (Europol)	224 000	240 900	210 704	2.732 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	456 100	462 100	692 942	5.563 sider
100	Artikel 100	31 519 600	29 745 800	33 100 915	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP)	55 000	55 000	57 663	650 sider
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	1 150 500	1 097 200	1 335 679	13.445 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA)	224 200	330 300	163 112	2.444 sider
1016	Den Europæiske Enhed for Retligt Samarbejde (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2.046 sider
1017	Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (EMSA)	133 900	115 600	59 997	1.547 sider

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1018	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	200 000	665 100	995 599	2.710 sider
1019	Det Europæiske Jernbaneagentur (ERA)	455 300	419 300	559 356	Dokumenter: 5.113 sider. Beløbet omfatter indtægter fra værtsvirksomhed og andre tjenesteydelser inden for området forretningskontinuitet og dataljenester.
101	Artikel 101	2 386 700	2 850 300	3 401 878	
1020	Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA)	65 200	65 200	28 839	796 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	75 300	44 800	103 634	909 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (FRONTEX)	343 600	343 600	189 492	4.190 sider
1023	Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA)	720 700	658 600	430 704	8.879 sider
1024	Forvaltningsorganet for Små og Mellemstore Virksomheder (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 sider
1025	Det Europæiske Politiakademi (Cepol)	102 500	102 500	34 024	1.250 sider
1026	Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer (CHAFEA)	263 300	39 800	84 661	2.550 sider
1027	Det Europæiske GNSS-agentur (GSA)	22 600	24 500	3 678	276 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (AED)	4 700	4 700	13 225	57 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	1 839 500	1 801 900	2 872 104	19.470 sider
102	Artikel 102	3 451 000	3 099 200	3 774 933	
1030	EU-Fiskerikontrolagenturet (EFCA)	99 700	93 400	157 311	1.179 sider
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 sider
1032	EU-Satellitcentret (EUSC)	p.m.	p.m.		

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014		Anmærkninger
1033	Forvaltningsorganet for Innovation og Netværk (INEA)	26 000	26 000	61 224	317 sider	
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 sider	
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	16 200	34 000	8 177	172 sider	
1036	Forvaltningsorganet for Forskning (REA)	26 100	7 500	9 422	318 sider	
1037	Fællesforetagendet Clean Sky (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 sider	
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	106 400	106 400	200 112	1.298 sider	
1039	Fællesforetagendet SESAR (SJU)	29 700	28 600	17 848	362 sider	
103	Artikel 103	426 500	421 300	534 504		
1040	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	684 500	684 500	608 809	9.228 sider	
1041	Fællesforetagendet Artemis til gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ vedrørende indlejrede computersystemer (ARTEMIS)	—	—	18 978		Budgetposten vil ikke blive anvendt længere fra og med 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL. Indtægterne opføres under konto 1052.
1042	Fællesforetagendet for Initiativet om Innovative Lægemidler (IMI)	17 900	17 900	4 370	218 sider	
1043	Fællesforetagendet for brændselsceller og brint (FCH JU)	9 200	9 300	3 950	112 sider	
1044	Fællesforetagendet for European Nanoelectronics Initiative Advisory Council (ENIAC)	—	—			Budgetposten vil ikke blive anvendt længere fra og med 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL. Indtægterne opføres under konto 1052.
1045	Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5.100 sider	
1046	Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder (ACER)	61 100	120 900	26 920	904 sider	
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedsilsynsmyndighed (ESMA)	1 108 900	1 108 900	336 658	13.316 sider	
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	310 600	310 600	574 688	3.788 sider	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5.582 sider
104	Artikel 104	3 068 100	3 128 000	2 744 088	
1050	Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC)	31 600	220 500	38 025	552 sider
1051	Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Relfærdighed (eu-LISA)	358 600	465 600	297 090	4.620 sider
1052	Fællesforetagendet ECSEL	5 700	—		Dokumenter: 69 sider. Denne budgetpost erstatter budgtposterne for fællesforetagenderne ARTEMIS og ENIAC.
1053	Maritime Analysis and Operation Centre – Narcotics (MAOC (N))	p.m.	p.m.		
1054	Den Fælles Afviklingsinstans	p.m.	p.m.		Denne budgetpost blev oprettet i det første ændringsbudget for 2015.
105	Artikel 105	395 900	686 100	335 115	
10	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 247 800	39 930 700	43 891 433	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
1	BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER	41 247 800	39 930 700	43 891 433	
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.		
200	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	p.m.		Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.		
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.		

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
3000	Europa-Kommissionen	4 000 000	1 175 200	1 529 937	Dokumenter: 77 740 sider, termlister: 20 000 termer. Mængden af dokumenter omfatter den forventede mængde i forbindelse med et projekt for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere, ODR-projektet.
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	838 200	741 600	664 154	
3003	Europa-Parlamentet	p.m.	p.m.	0	
3004	Rådet for Den Europæiske Union	260 000	288 200	133 800	3.650 sider
3005	Den Europæiske Revisionsret	p.m.	28 000	11 614	
3006	Den Europæiske Unions Regionsudvalg	p.m.	p.m.	0	
3007	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0	
3008	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	p.m.	98 698	
300	Interinstitutionelt samarbejde	5 098 200	2 233 000	2 438 202	
3010	Den Europæiske Centralbank	683 600	683 600	168 234	8.300 sider
3011	Den Europæiske Ombudsmand	277 800	203 700	303 467	3.675 sider
301	Artikel 301	961 400	887 300	471 701	
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	6 059 600	3 120 300	2 909 903	Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	6 059 600	3 120 300	2 909 903	
4000	Bankrenter	80 000	100 000	141 788	
400	Bankrenter	80 000	100 000	141 788	Denne artikel dækker renter, som centret vil modtage på sine bankkonti.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
4010	Diverse tilbagebetalinger	p.m.	p.m.	92 349	
401	Diverse tilbagebetalinger	p.m.	p.m.	92 349	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	243 250	243 250	0	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter.
402	Andre bidrag	243 250	243 250	0	
40	ANDRE INDTÆGTER	323 250	343 250	234 137	
4	ANDRE INDTÆGTER	323 250	343 250	234 137	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i centrets finansforordning af 2. januar 2014.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	0	
5010	Overførsel fra reserven til ekstraordinære investeringer	709 000	809 000	0	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med e-CdT-programmet".
5015	Overførsel fra reserven til prisstabilisering	4 560 150	7 682 250	0	Overførslen fra reserven til prisstabilisering er nødvendig på grund af centrets beslutning om at opretholde priserne fra 2015. Nogle af dem er blevet reduceret i forhold til 2014 og endda mere i forhold til 2013.
5016	Overførsel fra reserven til flytteudgifter	p.m.	p.m.	0	Reserven til flytteudgifter, som blev oprettet for at dække udgifterne til centrets flytning i 2013, blev opbrugt i 2013.
5017	Overførsel fra reserven til den omtvistede lønstigning	p.m.	p.m.	0	Denne nye budgetpost blev oprettet i det første ændringsbudget for 2014 for at kunne medtage overførslen fra "Reserven til den omtvistede lønstigning" i 2014 og dermed afskaffe reserven.
501	Overførsler fra reservefonde fra tidligere år	5 269 150	8 491 250	0	
50	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 269 150	8 491 250	0	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR	5 269 150	8 491 250	0	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	-2 300 000	0	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	-2 300 000	0	
60	TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER	p.m.	-2 300 000	0	
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	-2 300 000	0	
	Indtægter i alt	52 899 800	49 585 500	47 035 473	
	UDGIFTER				
1100	Grundlønninger	14 344 200	14 053 500	13 335 176	Vedtægten for Tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække grundlønninger til tjenestemænd og øvrige ansatte.
1101	Familietillæg	1 502 700	1 434 700	1 297 847	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsesstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	2 262 400	2 211 600	2 147 127	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	20 000	20 400	20 413	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionsskretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
110	Tjenestegørende personale	18 129 300	17 720 200	16 800 563	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1113	Praktikanter	27 200	13 000	19 100	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 738 100	1 141 200	1 206 574	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV. Stigningen i 2016 skyldes behovet for at ansætte kontraktpersonale til et projekt for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere.
111	Hjælpeansatte og lokalt ansatte	1 765 300	1 154 200	1 225 674	
1120	Videreuddannelse af personale	231 500	184 800	144 583	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
112	Videreuddannelse af personale	231 500	184 800	144 583	
1130	Sygeforsikring	502 100	494 100	480 547	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	110 500	108 700	70 698	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervs sygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	114 900	116 800	110 437	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	0	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som agenturet skal yde til tjenestemænd og øvrige ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Unionens pensionsordning	3 323 300	3 239 000	2 827 006	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til Unionens pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	4 050 800	3 958 600	3 488 687	
1140	Ydelser ved barnefødsel og ved død	2 000	1 000	397	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække: — bevillinger til ydelser ved barnefødsel for 5 børn af ansatte, hvis hjemland ikke har bestemmelser om denne form for ydelse, — ydelse i tilfælde af en tjenestemand's død, betaling af afdødes fulde vedlæg indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra konto 1100.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	225 400	215 600	213 840	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller øvrige ansatte, som på grund af de opgaver, der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	227 400	216 600	214 236	
1150	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelanceltolke og konferenceteknikere	p.m.	p.m.	0	Betaling af freelanceltolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelanceltolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, og betaling af den faste rejsegodtgørelse.
1175	Midlertidigt personale	294 800	247 000	317 058	Denne bevilling skal dække anvendelse af midlertidigt personale.
117	Andre ydelser	294 800	247 000	317 058	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	69 600	49 800	51 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	15 300	11 900	4 174	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1182	Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse	121 000	69 700	19 356	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	40 500	22 600	15 466	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	234 300	129 000	95 662	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	480 700	283 000	185 658	Stigningen i 2016 skyldes behovet for at ansætte kontraktpersonale til et projekt for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere.
1190	Justeringskoefficienter	3 000	3 000	811	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de øvrige ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	3 000	3 000	811	
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	25 182 800	23 767 400	22 377 271	
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	57 400	54 000	52 400	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	57 400	54 000	52 400	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	51 100	51 100	40 320	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	51 100	51 100	40 320	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
13	TJENESTEREJSER OG -BEFORDRING	108 500	105 100	92 720	
1400	Restauranter og kantiner	1 500	1 500	0	
140	Sociomedicinsk infrastruktur	1 500	1 500	0	
1410	Lægetjeneste	61 000	46 800	26 500	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag VII.
141	Lægetjeneste	61 000	46 800	26 500	
1420	Andre udgifter	232 800	211 600	212 500	Deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål. Overslaget er baseret på det skøn, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har foretaget.
1421	Sociale forbindelser	15 000	20 000	10 232	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale forbindelser mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	247 800	231 600	222 732	
14	SOCIOMICINSK INFRASTRUKTUR	310 300	279 900	249 232	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
152	Mobilitet	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITET	p.m.	p.m.	0	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemand's ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
160	Velfærd	p.m.	p.m.	0	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
1620	Andre udgifter	p.m.	15 000	0	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til foreninger for børn og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	15 000	0	
1630	Dagcenter for mindre børn	81 400	74 000	85 500	Denne bevilling skal dække centrets finansielle bidrag til omkostningerne ved pasning af børn af centrets personale i vuggestuer, som ikke administreres af Kommissionen. Overslagene vedrørende denne post er fremlagt af Europa-Parlamentet.
163	Dagcenter for mindre børn	81 400	74 000	85 500	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 000	1 000	0	Denne bevilling skal gøre det muligt at yde godtgørelse til tjenestemænd i aktiv tjeneste, disses ægtefæller samt disses handicappede børn, som der består forsørgerpligt over for, efter at eventuelle nationale rettigheder er udlømt, af andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundet..
164	Supplerende støtte til handicappede	1 000	1 000	0	
16	VELFÆRD	82 400	90 000	85 500	
1700	Udgifter til underholdning og repræsentation	2 500	2 000	1 660	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til repræsentation og forskellige receptioner.
170	Receptioner og repræsentation	2 500	2 000	1 660	
17	RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	2 500	2 000	1 660	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONER	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONALE	25 686 500	24 244 400	22 806 382	
2000	Leje af bygninger og hermed forbundne udgifter	2 241 600	2 165 300	1 804 994	Denne bevilling er bestemt til at dække lejeudgifter for de bygninger, bygningsafsnit og parkeringsarealer, der benyttes af centret.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 241 600	2 165 300	1 804 994	
2010	Forsikringer	14 300	13 000	8 000	Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	14 300	13 000	8 000	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	257 800	232 900	215 362	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	257 800	232 900	215 362	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	323 900	308 700	242 774	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, centralvarmesystemer, luftkonditioneringsystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	323 900	308 700	242 774	
2040	Indretning af lokaler	10 000	99 500	78 780	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til indretning af lokaler og reparationer i bygningen.
204	Indretning af lokaler	10 000	99 500	78 780	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	196 000	209 100	148 797	Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	196 000	209 100	148 797	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	p.m.	0	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	p.m.	0	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
2090	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter (undtagen udgifter til forbrug - vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.
209	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 043 600	3 028 500	2 498 707	Stigningen i kapitlet skyldes hovedsagelig behovet for yderligere kontorlokaler i centrets nuværende kontorbygning som følge af ODR-projektet for GD for Retlige anliggender og Forbrugere.
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	1 645 500	1 776 000	1 378 767	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet edb-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne konto.
210	Informationsteknologi	1 645 500	1 776 000	1 378 767	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	1 498 000	1 394 000	911 725	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	1 498 000	1 394 000	911 725	
21	DATABEHANDLING	3 143 500	3 170 000	2 290 492	
2204	Kontorudstyr	2 000	57 000	7 658	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af elektronisk kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og elektronisk kontorudstyr	2 000	57 000	7 658	
2210	Førstegangsanskaffelser	20 000	61 600	32 943	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	20 000	61 600	32 943	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	22 400	22 300	21 115	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejedugifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	11 000	11 000	8 800	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
223	Transportmidler	33 400	33 300	29 915	
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	22 000	17 110	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	p.m.	p.m.	591 360	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse. Beløbet i 2014 er afsat til oprettelse af pålidelige oversættelseshukommelser af høj kvalitet.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	22 000	608 470	
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	77 400	173 900	678 986	
2300	Papirvarer og kontorartikler	27 000	26 000	24 672	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.
230	Papirvarer og kontorartikler	27 000	26 000	24 672	
2320	Bankomkostninger	4 500	4 500	3 650	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Kurstab	p.m.	p.m.	0	Denne konto skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	4 500	4 500	3 650	
2330	Procesomkostninger	12 000	15 000	11 000	Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	12 000	15 000	11 000	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	55 000	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Diverse forsikringer	15 100	15 100	11 328	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	4 000	1 700	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	8 000	15 000	6 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.
2359	Andre udgifter	3 300	3 300	168	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	29 400	37 400	19 196	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelser	15 000	20 000	10 800	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med revisions- og vurderingsydelser til centret fra eksterne enheder. Revisionerne blev tidligere udført af Den Europæiske Revisionsret.
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelser	15 000	20 000	10 800	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for Oversættelsescentrets regning.
2391	Tolkning	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	155 100	143 000	148 400	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	25 000	25 000	15 177	Denne bevilling skal primært dække udgifter til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget, årsberetning samt andre kommunikations- og PR-foranstaltninger.
2394	Distribution	17 500	17 500	4 713	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	2 000	2 000	2 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	199 600	187 500	170 290	
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER	287 500	290 400	294 608	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	29 400	32 800	20 239	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	29 400	32 800	20 239	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	186 000	180 000	119 903	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under konto 2100.
241	Telekommunikation	186 000	180 000	119 903	
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	215 400	212 800	140 142	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	3 000	4 000	286	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	3 000	4 000	286	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	20 000	9 100	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	20 000	20 000	9 100	
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	23 000	24 000	9 386	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	20 000	17 500	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.
260	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	20 000	20 000	17 500	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	7 500	2 749	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 000	7 500	2 749	
2650	Tolkning	95 000	95 000	64 240	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	95 000	95 000	64 240	

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
26	CENTRETS LEDENDE ORGAN	121 000	122 500	84 489	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	50 000	30 000	34 425	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	50 000	30 000	34 425	
27	INFORMATION: ERHVERVELSE, ARKIVERING, PRODUKTION OG DISTRIBUTION	50 000	30 000	34 425	
2	BYGNINGER, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	6 961 400	7 052 100	6 031 233	
3000	Eksterne oversættelsesydelser	17 880 000	16 710 000	14 455 553	Denne bevilling skal dække udgifter til sprog tjenester ydet af eksterne udbydere, nemlig oversættelse af EF-varemærker og dokumenter, revision og ændringer af oversættelser og sproglig redigering samt terminologi og oversættelse og revision af termlister. Stigningen skyldes kundernes overslag, navnlig i forbindelse med projektet for GD for Retlige anliggende og Forbrugere og dokumenter fra OHIM.
300	Eksterne oversættelsesydelser	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
30	EKSTERNE OVERSÆTTELSESYDELSE	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	835 000	770 000	663 839	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet.
310	Udgifter til det interinstitutionelle samarbejde	835 000	770 000	663 839	
31	UDGIFTER TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE	835 000	770 000	663 839	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med e-CdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække befodringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med e-CdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med e-CdT-programmet	p.m.	p.m.	0	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med e-CdT-programmet, dog ikke it-udgifter.

Afsnit Kapitel Artikel Post	Tekst	Foreløbigt budgetforslag for 2016	Ændringsbudget nr. 1/2015	Resultat for 2014	Anmærkninger
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med e-CdT-programmet	29 000	29 000	130 309	Bevillingen skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med e-CdT-programmet.
3203	It-konsulentbistand i forbindelse med e-CdT-programmet	680 000	780 000	555 693	Bevillingen skal dække udgifter til it-konsulentbistand i forbindelse med e-CdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med e-CdT-programmet	709 000	809 000	686 002	
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED E-CDT-PROGRAMMET	709 000	809 000	686 002	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med e-CdT-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
3	DRIFTSUDGIFTER	19 424 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Reserve til prisstabilisering	p.m.	p.m.	0	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Det samlede beløb i reserven er 3.387.152 euro.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	827 900	p.m.	0	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 67a i Oversættelsescentrets finansforordning. I overensstemmelse med artikel 58, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen skal størrelsen af denne fond mindst udgøre 4/12 af regnskabsårets bevillinger. Det har derfor været nødvendigt at øge fonden. Det samlede beløb i fonden er 17 357 366 euro.
10005	Reserve til den omtvistede lønstigning	p.m.	p.m.	0	Der er ingen udestående tvister om løntilpasninger, og der er ikke behov for reserver.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	p.m.	0	Der er ingen bevillinger afsat i 2016 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 1 726 256 euro, og der er taget højde for forbruget under konto 5010 under indtægter.
10007	Reserve til flytteudgifter	p.m.	p.m.	0	Denne reserve blev oprettet i 2012 for at dække udgifter forbundet med centrets flytning i 2013. Reserven blev fuldstændig opbrugt i 2013.
1000	Formålsbestemte reserver	827 900	p.m.	0	Resultatet for 2014 er 0 for alle reserver, eftersom der ingen forpligtelser er indgået i dette kapitel .
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	827 900	p.m.	0	
10	RESERVER	827 900	p.m.	0	
	Udgifter i alt	52 899 800	49 585 500	44 643 009	

BILAG 1 - STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2014		2015		2016	
	Besat pr. 31.12.2014*		Godkendt i henhold til budgettet**		Godkendt i henhold til budgettet	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	7
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	5	11
AD 8	10	5	9	10	7	14
AD 7	2	20	2	21	2	21
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
I ALT AD	41	89	45	91	45	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	2
AST 7	2	3	2	3	2	2
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	2	16
AST 4	3	14	3	15	2	16
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
I ALT AST	13	48	13	51	13	51
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	0	0	0	0	0
I ALT	54	137	58	142	58	142
ANTAL ANSATTE I ALT	191		200		200	

*Et brev med et tilbud om en stilling som midlertidig ansat i kategorien AD5 er ikke medregnet i tabellen.

** I ændringsbudgettet 1/2015 blev en fast AST 5-stilling lavet om til en midlertidig AST 5-stilling.